

Гуфеланд Кристоф Вильгельм

**Руководство к физическому и
нравственному воспитанию
женского пола по Е. Дарвину**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 37
ББК 74
Г97

Г97 **Гуфеланд Кристоф Вильгельм**
Руководство к физическому и нравственному воспитанию женского пола по Е.
Дарвину / Гуфеланд Кристоф Вильгельм – М.: Книга по Требованию, 2025. –
205 с.

ISBN 978-5-521-88239-7

Обработанное и дополненное К.В. Гуфеландом.; Перевел с немецкого
доктор медицины Иван Зацепин

ISBN 978-5-521-88239-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2025

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

РУКОВОДСТВО
КЪ
ФИЗИЧЕСКОМУ и НРАВСТВЕННОМУ
ВОСПИТАНІЮ
ЖЕНСКАГО ПОЛА.

ПО
Е. ДАРВИНУ
ОБРАБОТАННОЕ и ДОПОЛНЕННОЕ
К. В. ГУФЕЛАНДОМЪ.

Перевелъ съ Нѣмецкаго
Докторъ Медицины
ИВАНЪ ЗАЦЕПИНЪ.

МОСКВА.
Въ Типографіи С. Селивановскаго.
1825.

Печаташь позволяешся съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи, до выпуска изъ Типографіи, предсданы были въ Цензурный Комитетъ: одинъ экземпляръ сей книги для Цензурнаго Комитета, другой для Департамента Министерства Народнаго Просвѣщенія . два экземпляра для Императорской Публичной Библіотеки и одинъ для Императорской Академіи Наукъ. Москва, 1825 года Апрѣля 30 дня. Сію рукопись разсматривалъ Докторъ Медицины Адъюнктъ

Иванъ Веселовскій.

ПРЕДИСЛОВІЕ ГУФЕЛАНДОВО.

Сочиненіе вѣчно незабвеннаго
Дарвина, служащее основаніемъ
сему, имѣетъ слѣдующее за-
главіе:

Plan for the Conduct of female
Education, by E. Darwin. Derby
1797.

Я узналъ объ немъ отъ одной
почтеннѣйшей дамы, урожденной
Англичанки, мащери многочис-
леннаго семейства, которое она
воспитывала по правиламъ, изло-
женнымъ въ семъ сочиненіи, и
воспитала столь счастливо, что

VI П р е д и с л о в і е

сіе обратило мое вниманіе на сію книгу и убѣдило меня въ ея превосходствѣ. При чтеніи сего сочиненія я нашелъ столько истины, простоты и здраваго сужденія, такую крошость и однакожъ полноту, что счелъ очень полезнымъ, сдѣлать оное извѣстнымъ публикѣ. Почему я перевелъ сію книгу, многое перемѣнилъ въ ней, много прибавилъ своего, такъ что прибавленія мои составляютъ болѣе, нежели половину всего сочиненія. Слѣдовательно оно уже не принадлежитъ ни Дарвину, ни мнѣ, а обоимъ намъ вмѣстѣ.

Поелику мы, будучи оба совершенно однихъ мыслей, оба врачами и оба отцами многихъ дочерей, имѣли случай приобрести опытность касательно

сего предмета: то сіе соединеніе наше вѣ одномѣ и томѣ же сочиненіи сдѣлалось какѣ бы само собою, и я смѣю надѣяться что душа почтеннаго Дарвина не оскорбится, а будетѣ довольна тѣмѣ, что я стараюсь споспѣшествоватьѣ его благому дѣлу.

Очень знаю, что Германія богата превосходными сочиненіями, касающимися до воспитанія. Однакожѣ и сія книга, кажется, не будетѣ лишняя, во первыхѣ потому, что она содержитѣ самое краткое обозрѣніе всего, относящагося до воспитанія, какѣ физическаго такѣ и нравственнаго, а во вторыхѣ потому, что вѣ ней изложено сіе не вѣ общемѣ, а вѣ особенномѣ отношеніи къ женскому полу.

VIII П р е д и с л о в і в

Англія и Англійское воспита-
ніе заслуживають, по моему
мнѣнію, особенное вниманіе и въ
семь отношеніи, ибо сія земля
по благородству женщинъ, по
ихъ тихимъ домашнимъ добро-
дѣтелямъ, по уваженію жен-
скаго пола, по благополучнымъ
бракамъ отличается между дру-
гими народами; а сіе особенно
должно приписать хорошему
воспитанію женскаго пола.

Не малымъ преимуществомъ
сего сочиненія можно почитать
и то, что оно написано врача-
ми, почему въ немъ обрабо-
тано особннымъ вниманіемъ фи-
зическое воспитаніе., которое,
сколько я знаю, очень часто
оставляется въ небреженіи въ
самыхъ лучшихъ духовныхъ со-
чиненіяхъ, хотя оно сполько же

важно и необходимо, сколько
тѣло для души. Въ заключеніе
прошу, не забывать, что сіе
сочиненіе есть только планъ,
содержащій общее начертаніе
важнѣйшихъ предметовъ воспи-
таоія, о которыхъ должно
сворхъ того читать простран-
нѣйшія сочиненія.

Берлинъ,

Декабрь 1821.

Д. Гуфеландъ.



СОДЕРЖАНІЕ КНИГИ.

	<i>Стран.</i>
Характеръ и предназначеніе женщинъ.	1
1. Правдивость.	10
2. Послушаніе.	16
3. Правдивость.	21
4. Соучастіе и сострадаемость.	24
5. Благоразуміе, правота, цѣломудріе.	30
6. Воздержность.	33
7. Постоянство и крепость души.	35
8. Чтеніе.	40
9. Писанье.	42
10. Языки, грамматика.	44
11. Арифметика.	46
12. Землеописаніе или Географія.	48
13. Естественная Исторія.	50
14. Исторія политическая.	52
15. Музыка, танцы.	55
16. Рисованье и вышиванье.	59
17. Баснословіе или Мифологія.	63
18. Изящная словесность.	65

XII СОДЕРЖАНІЕ КНИГИ.

	<i>Стран</i>
19. Естествовѣденіе или Физика.	71
20. Сосредоточеніе мыслей и из- ощреніе ума.	75
21. Упражненіе памяти.	75
22. Образованіе вкуса.	78
23. Чистоплотность.	80
24. Домовитость, любовь къ по- рядку.	82
25. Пріятное обхожденіе.	86
26. Разговариваніе.	89
27. Забавы	97
28. Наказанія и награды.	99
29. Тѣлесныя упражненія.	107
30. Воздухъ.	111
31. Содержаніе (діета).	117
32. Одѣванье.	124
33. Сшараніе о хорошемъ станѣ и росшѣ	128
34. Сонъ, спальня, постель	134
35. Пороки выговора.	138
36. Пороки зрѣнія.	143
37. Непризвольныя движенія.	148
38. Накожныя болѣзни; железы, зобъ, ознобленія.	150
39. Сшараніе о зубахъ.	156
40. Болѣзненныя расположенія.	
41. Болѣзни, врачеваніе по прави- ламъ Медицины, вообще.	167
42. Время дѣвической зрѣлости.	171
43. Сшараніе о красотѣ.	177

